

# 發現老人受虐



請撥打24小時免付費

**113** 保護專線



除國語及閩南語外  
提供英語、越南語、印尼語、泰國語、  
柬埔寨語、日語等6種語言的通譯服務

## 高齡受虐判斷

- 1 神色有異
- 2 明顯傷痕
- 3 常因意外就醫
- 4 與家人間時常有金錢衝突



# เมื่อพบเห็นผู้สูงอายุ ถูกทำร้ายทารุณกรรม



โปรดโทร **113** สายด่วน  
คุ้มครอง โทรฟรี 24 ชั่วโมง

นอกจากจะมีเจ้าหน้าที่ภาษาจีนกลางและ  
ภาษาฮกเกี้ยนคอยให้บริการแล้ว ยังมีบริการ  
แปลภาษาทั้งหมด 6 ภาษา ได้แก่  
ภาษาอังกฤษ เวียดนาม อินโดนีเซีย ไทย  
กัมพูชา และ ญี่ปุ่น อีกด้วย



## ข้อสังเกตการณ์ถูกทำร้ายทารุณในผู้สูงอายุ

- 1 สีหน้า ท่าทาง พฤติกรรมเปลี่ยนไปจากเดิม
- 2 มีร่องรอยการถูกทำร้าย
- 3 มีเหตุพบแพทย์เนื่องจากอุบัติเหตุอยู่บ่อยครั้ง
- 4 มักมีเหตุขัดแย้งทางการเงินกับบุคคลในครอบครัวบ่อย ๆ



# Found out that the Elder was Abused



Please call 24hr Free hotline

**113** Protection hotline



Besides Mandarin and Fukien also Provides English 、 Vietnamese 、 Bahasa Indonesia 、 Thai 、 Cambodian 、 Japanese and the translation services of all 6 languages.

## Determining Elderly Abuse

- 1 Unusual expression
- 2 Evidence of bruises or injuries
- 3 Frequently seek treatments cause by accidents
- 4 Frequent conflicts with family members on money issues



# KHI PHÁT HIỆN NGƯỜI CAO TUỔI BỊ NGƯỢC ĐÃI



Xin hãy gọi đến đường  
dây bảo hộ miễn phí 24 giờ **113**

Ngoài Tiếng Trung và Tiếng Mân Nam ra chúng tôi còn cung cấp 6 loại tiếng để phục vụ phiên dịch như Tiếng Anh, Tiếng Việt, Tiếng Indonesia, Tiếng Thái Lan, Tiếng Campuchia và Tiếng Nhật...



## CÁCH PHÁN ĐOÁN NGƯỜI CAO TUỔI BỊ NGƯỢC ĐÃI

- 1 Thần sắc bất thường
- 2 Có vết thương rõ ràng
- 3 Thường đến bệnh viện do tai nạn
- 4 Thường có xung đột về tài chính với gia đình



# Melihat orangtua disiksa



## Ciri-ciri orangtua yang disiksa

- 1 Perilaku berbeda
- 2 Bekas luka yang terlihat jelas
- 3 Sering berobat akibat kecelakaan
- 4 Sering mengalami konflik finansial dengan keluarga

**Harap hubungi Saluran  
Hotline 24 jam **113**  
khusus Perlindungan**

Selain Bahasa Mandarin dan Hokkian  
Tersedia juga pelayanan dalam  
Bahasa Inggris · Vietnam ·  
Indonesia · Thailand · Kamboja ·  
dan Jepang

